

ZVEREJNENE 8.3.2014

Dopravný podnik mesta Košice  
akciová spoločnosť  
evid. pod por.č.: 2037/2014

## ZMLUVA

o poskytnutí strojovej kapacity a Licenčných práv na používanie produktu  
**eREGIS** č. EREG/2011/001

### Zmluvné strany:

#### Poskytovateľ:

**RASAX alfa, spol. s r. o.**

Letná 27

040 01 Košice

IČO:

356 900 03

IČ DPH:

SK 202 032 3481

Bankové spojenie:

ČSOB Košice

Číslo účtu:

028 440 3863 / 7500

zapísaná vo vložke 9335/V, oddiel Sro, Obchodný register Okresného súdu  
Košice 1

Zastúpený:

**RNDr. Jaroslav Brdjar**

generálny riaditeľ

Poverený jednat' vo veciach zmluvy: Ing. Dušan Vanický

ako poskytovateľ licenčných práv na predmet uvedený v ďalšom texte tejto zmluvy,  
k takémuto postupu oprávnený na základe vlastníctva autorských práv k predmetu zmluvy. Ďalej  
len poskytovateľ

**na strane jednej (ďalej len poskytovateľ) a**

#### Nadobúdateľ:

**DOPRAVNÝ PODNIK MESTA KOŠICE, akciová spoločnosť**

Bardejovská 6

043 29 Košice

IČO:

317 019 14

IČ DPH:

SK 202 048 8206

Bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa

Číslo účtu:

0447204130 / 0900

zapísaná vo vložke Okresný súd Košice I; oddiel: Sa; vložka číslo: 559/V

Zastúpený:

**JUDr. Zdeněk Schraml**

predseda predstavenstva a GR

**Ing. Juraj Hrehorčák**

podpredseda predstavenstva

**Ing. Slavomír Joščák**

člen predstavenstva

Poverený jednat'  
vo veciach zmluvy:

Ing. Zuzana Lacková

**na strane druhej (ďalej len objednávateľ),**

**sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy:**

8

5



## 1. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je

- A. **poskytnutie užívacích práv** k programovému vybaveniu s obchodným názvom **eREGIS – elektronická správa registratúry** (ďalej softvérový balík) poskytovateľom nadobúdateľovi. Poskytnuté užívacie práva nie sú právami výhradnými ani výlučnými v zmysle výhradného nadobudnutia týchto práv jediným nadobúdateľom.
- B. **outsourcing aplikácie eREGIS**, zahŕňajúci:
  - 1.1. prenájom strojovej kapacity aplikačného a dátového servera
  - 1.2. zálohovanie dát
  - 1.3. poskytnutie bezpečnostného štandardu SSL

## AD bod A - LICENCIA

### 2. Termíny a Ceny

- a) Zmluvu dojednávajú obidve zmluvné strany na dobu neurčitú. Vypovedať ju môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v súlade s ustanoveniami článku č. 20 zmluvy.
- b) Zmluva platí od dátumu jej podpísania zodpovednými zástupcami obidvoch zmluvných strán a je platná len spolu s Prílohou č. 1.
- c) Termín inštalácie softvérového balíka je stanovený v Prílohe č. 1. Pokiaľ vzniknú zo strany nadobúdateľa prekážky, ktoré by nedovoľovali nainštalovať softvérový balík v stanovenom termíne, po dohode obidvoch strán môže byť stanovený nový termín.
- d) Cena a platobné podmienky sú stanovené v prílohe č. 1.

### 3. Licenčné práva

- a) Užívacie práva podľa článku č. 1.A, podrobne uvedené v ustanoveniach tohoto článku sa nadobúdateľovi poskytujú výhradne pre jeho vlastnú potrebu.
- b) Poskytovateľ týmto poskytuje nadobúdateľovi právo používať softvérový balík výhradne na hardvéri, ktorého špecifikácia a miesto inštalácie sú uvedené v Prílohe č. 1.
- c) Len vo výnimočných prípadoch a len dočasne môže byť softvérový balík prevádzkovaný na podobnom hardvéri a len za predpokladu, že pôvodný hardvér je dočasne nedostupný, napr. je potrebné čakať na dodávku náhradných dielov, potrebných na opravu poruchy a podobne.
- d) Používanie softvérového balíka na inom zariadení než je špecifikované v Prílohe č. 1, aj keby bol používaný nadobúdateľom, je zakázané. Každá odchýlka od tohoto ustanovenia bude predmetom dodatku k zmluve dohodnutého v písomnej forme.
- e) Každé rozšírenie alebo zmena zariadenia, na ktorom je prevádzkovaný softvérový balík, musí byť oznámená poskytovateľovi. V takomto prípade musí byť dohodnutý nový dodatok k zmluve, upravujúci nové prevádzkové podmienky a ich finančné vyjadrenie vo forme doplatkov k základným cenám, dohodnutým v pôvodnej zmluve. Takýto dodatok musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
- f) Nadobúdateľ je zodpovedný za to, že softvérový balík bude prevádzkovaný na špecifikovanom hardvéri. Tiež je povinný sa zdržať akéhokoľvek iného nakladania so softvérovým balíkom, ako je špecifikované v zmluve a jej platných dodatkoch (prílohách).

### 4. Inštalácia softvérového balíka

- a) Poskytovateľ dodá softvérový balík, pozostávajúci z programov v tvare vykonávateľných objektov typu program a príslušnej dokumentácie.
- b) Poskytovateľ nainštaluje softvérový balík v rozsahu a termíne uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- c) Poskytovateľ nebude zodpovedať za nedodržanie ktoréhokoľvek termínu inštalácie, ktorý bude spôsobený akoukoľvek prekážkou zo strany nadobúdateľa.
- d) Akákoľvek ďalšia činnosť personálu poskytovateľa, okrem úkonov priamo súvisiacich s nainštalovaním a odovzdaním softvérového balíka nadobúdateľovi do používania, bude predmetom ďalšej samostatnej zmluvy alebo dodatku k tejto zmluve.
- e) Všetky skutočnosti, obsiahnuté v zmluve a poskytnuté nadobúdateľom pri obchodnom styku v rámci prípravy a realizácie tejto zmluvy, prehlasuje nadobúdateľ v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka za dôverné.

### 5. Súhlas so softvérovým balíkom

- a) Nadobúdateľ týmto prehlasuje, že je oboznámený s účelom, na ktorý má slúžiť predmetný softvérový balík, že tento je v súlade s jeho potrebami, a to na základe informácií získaných počas jednaní s poskytovateľom, ako aj z demonštrácie možností a schopností produktu ešte pred dátumom podpísania zmluvy.



- b) Nainštalovanie celého softvérového balíka, jeho odovzdanie v rozsahu stanovenom touto zmluvou a splnenie všetkých ostatných povinností tak zo strany poskytovateľa, ako aj zo strany nadobúdateľa, bude potvrdené obidvoma zmluvnými stranami v odovzdávacom protokole. Protokol bude spísaný po nainštalovaní celého softvérového balíka. Akékoľvek výhrady k plneniu povinností súvisiacich s inštalovaním softvérového balíka vznesené ktoroukoľvek zmluvnou stranou po podpísaní odovzdávacieho protokolu budú riešené samostatne, dodatkami k tejto zmluve.

## 6. Podpora, aktualizácia a údržba

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky nasledujúce úkony ako službu, ktorú si nadobúdateľ hradí samostatne:

- Poskytovať technickú pomoc nadobúdateľovi prostredníctvom telefónu (hotline) v priebehu riadnej pracovnej doby (od 8,00 do 16,00) v pracovných dňoch (zvyčajne pondelok až piatok). Túto pomoc poskytne iba riadne zaškolenému a k tomuto účelu označenému zamestnancovi nadobúdateľa.
- Aktualizovať softvérový balík, ak táto potreba vyplynie zo zmien v operačnom systéme počítača, na ktorom je balík nainštalovaný
- Udržiavať softvérový balík v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky
- Odstraňovať chyby (funkčné anomálie) softvérového balíka.
- Poskytovať asistenciu nadobúdateľovi pri obnovení pôvodných prevádzkových podmienok, ktoré by boli porušené prípadnou chybou v softvérovom balíku.
- Dodávať vylepšené vydanie softvérového balíka
- Udržiavať predmetný softvérový balík na úrovni uspokojivých pracovných a výkonnostných podmienok.

## 7. Činnosti nezahrnuté do podpory

Položky nasledujúceho zoznamu služieb nebudú zahrnuté do služieb poskytovaných v súvislosti so štandardnou podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka v zmysle ustanovení tejto zmluvy a platných dodatkov k nej:

- obnovenie súborov v prípade náhodného zničenia
- vývoj nových programov poskytovateľom
- zácvik a tréning personálu nadobúdateľa
- operátorské úkony v súvislosti s prevádzkou softvérového balíka
- získavanie dát a vytváranie záložných kópií súborov
- nadväzujúce programové vybavenie iné ako je dohodnuté
- špecifikované programové vybavenie, ktoré by bolo modifikované tretími osobami
- vybavenie, doplnky a spotrebný materiál
- úpravy umožňujúce prevádzkovať softvérový balík na rozdielnom hardvéri

## 8. Doplnkové služby

- Poskytovateľ môže na žiadosť nadobúdateľa zabezpečiť služby, ktoré nie sú súčasťou štandardnej podpory, ako zvlášť doplnkové služby, na ktoré bude uzatvorená zvláštna zmluva a budú zvlášť fakturované.
- Poskytovateľ môže na žiadosť nadobúdateľa zabezpečiť asistenciu priamo v konkrétnych podmienkach nadobúdateľa, najmä v počiatočných fázach jeho nasadzovania. Táto asistencia bude dohodnutá samostatnou zmluvou a bude samostatne fakturovaná na základe dohodnutej ceny.

## 9. Záznamy o chybách a poruchách

Nadobúdateľ je povinný viesť čo možno najpodrobnejší register všetkých porúch a chýb súvisiacich so softvérovým balíkom. Nadobúdateľ musí zdokumentovať každú skutočnosť, ktorá spôsobila, resp. bola pravdepodobnou príčinou prevádzkovej poruchy.

## 10. Prístup k softvérovému balíku

- Nadobúdateľ dovoľí pracovníkom poskytovateľa prístup k vybaveniu, poskytne im primeraný strojový čas a potrebnú pomoc, ako aj všetky ostatné zariadenia a vybavenie na to, aby mohli byť bez zbytočných preťahov vykonané všetky úkony súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka.
- Úkony súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou budú zabezpečované určenými pracovníkmi poskytovateľa počas riadnej pracovnej doby (od 8:00 do 16:00) v pracovných dňoch (zvyčajne pondelok až piatok).
- Práca nadčas, v sobotu, v nedeľu a v sviatky, ako aj cestovanie a s ním spojená strata času budú fakturované zvlášť, a to podľa sadzieb, ktoré v takýchto prípadoch reprezentujú zvýšenie mzdových a ostatných osobných nákladov poskytovateľa, v súlade s platnými záväznými predpismi upravujúcimi odmeňovanie zamestnancov.



- d) Pokiaľ nebude pracovníkom poskytovateľa umožnený prístup k zariadeniu zavinením nadobúdateľa, bude poskytovateľom uplatnená náhrada za takto zapríčinenú stratu času.

### 11. Intervencia poskytovateľa

- a) Poskytovateľ vykoná príslušné opatrenia buď z vlastnej iniciatívy alebo na základe požiadavky užívateľa vždy, ak sa objaví potreba poskytnúť niektorú zo služieb patriacich do zoznamu uvedeného v článku č. 6.
- b) Pokiaľ je možné poskytnúť podporu prostredníctvom telefonickej konzultácie, problém môže byť riešený takýmto spôsobom. Pokiaľ však toto riešenie nie je možné, poskytovateľ vyšle k nadobúdateľovi svojho špecialistu tak rýchlo, ako je to možné.

### 12. Závazky nadobúdateľa

- a) Nadobúdateľ sa bude vo veciach upravených touto zmluvou presne riadiť pokynmi poskytovateľa a bude dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy.
- b) Nadobúdateľ dovoľí každej osobe k tomu určenej poskytovateľom prístup do svojich priestorov pre účely inšpekcie používania softvérového balíka nadobúdateľom.
- c) Nadobúdateľ upozorní poskytovateľa na každú anomáliu súvisiacu s prevádzkou softvérového balíka a poskytne špecialistom poskytovateľa potrebný strojový čas na vykonanie úkonov súvisiacich s podporou, aktualizáciou a údržbou softwarového balíka.
- d) Nadobúdateľ prijme každú novú verziu softvérového balíka poskytnutú poskytovateľom zdarma. Inak sa zrieka všetkých nárokov na udržiavanie a aktualizáciu u neho nainštalovaného softvérového balíka. Len posledne vydaná verzia bude totiž poskytovateľom ďalej udržiavaná.
- e) Nadobúdateľ určí jednu kvalifikovanú osobu pre zabezpečenie kontaktu s poskytovateľom.
- f) Akékoľvek závažné porušenie niektorého z ustanovení tohoto článku alebo ostatných povinností nadobúdateľa vyplývajúcich z ustanovení iných článkov tejto zmluvy, či obsahu platných dodatkov k nej súvisiacich s podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka, bude oprávňovať poskytovateľa k ukončeniu platnosti tejto zmluvy doručením vypovedania zmluvy doporučeným listom nadobúdateľovi. Týmto bude poskytovateľ oslobodený od svojich povinností voči nadobúdateľovi špecifikovaných ustanoveniami článkov č. 6. až 14. tejto zmluvy.

### 13. Závazné obdobie pre poskytovanie podpory

- a) Povinnosti súvisiace s poskytovaním podpory, aktualizácie a údržby sa ujednávali vždy na obdobie určené v prílohe č. 1, odo dňa účinnosti zmluvy o poskytovaní podpory. Zmluva o poskytovaní podpory je internou súčasťou tejto licenčnej zmluvy a dátum jej účinnosti je totožný s dátumom účinnosti celej licenčnej zmluvy. Zmluva o poskytovaní podpory bude automaticky predĺžovaná na ďalšie obdobie, pokiaľ nebude ukončená jej vypovedaním. Vypovedať ju môže ktorákolvek zo zmluvných strán, a to doručením výpovede vo forme doporučeného listu. Výpovedná lehota je určená v prílohe č. 1.
- b) Ukončenie platnosti zmluvy o poskytovaní podpory nespôsobí ukončenie platnosti celej zmluvy, zruší len ustanovenia súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou.
- c) Ak bude zmluva o poskytovaní podpory zrušená, jej obnovenie bude možné po uhradení špecifickej náhrady, určenej poskytovateľom.

### 14. Poplatky za podporu, aktualizáciu a údržbu

- a) Poplatky za poskytovanie podpory, aktualizácie a údržby softvérového balíka sú uvedené v Prílohe č. 1.
- b) Poplatok za poskytovanie podpory môže byť menený poskytovateľom v súvislosti so zmenou podmienok, za ktorých poskytovateľ softvérový balík udržiava, resp. iných ekonomických podmienok poskytovateľa. Táto zmena bude nadobúdateľovi vopred oznámená poskytovateľom, môže sa vzťahovať len na nasledujúce obdobie, nikdy nie na obdobie aktuálne a v prípade, že nadobúdateľ s takouto zmenou nebude súhlasiť, môže zmluvu o podpore vypovedať v zmysle článku 13. V prípade, že tak nadobúdateľ neurobí, platí novo uvedená výška poplatkov od určeného dátumu.

### 15. Zodpovednosť

- a) Poskytovateľ je zodpovedný za súlad programov s dodávanou dokumentáciou.
- b) Nadobúdateľ je zodpovedný za:
- využívanie softvérového balíka len pre jeho vlastné potreby
  - prevádzku programového vybavenia
  - odbornú spôsobilosť a kvalifikáciu svojho personálu
- c) Nadobúdateľ týmto prehlasuje, že mu boli poskytovateľom sprístupnené všetky informácie potrebné na to, aby mohol objektívne zhodnotiť, či je softvérový balík v súlade s jeho potrebami a že boli vykonané všetky predchádzajúce kroky potrebné pre jeho implementáciu a prevádzkovanie.
- d) Poskytovateľ nebude zodpovedať za priame alebo následné škody, vrátane straty dát, spôsobené neodborným zaobchádzaním s produktom.



- e) Rovnako nemôže byť poskytovateľ braný na zodpovednosť, ak k poruche dôjde nedodržaním povinností nadobúdateľa a predpísaných postupov alebo pri udalostiach, ktoré sú mimo jeho kontrolu, napr. štrajky, občianske nepokoje, živelné pohromy alebo iné nehody.

## 16. Ochrana vlastníckych práv

- a) Poskytnutím užívacích práv na softvérový balík nadobúdateľovi nebudú dotknuté žiadne vlastnícke práva poskytovateľa k predmetu poskytovanej licencie.
- b) V súlade s ustanovením odstavca a) tohoto článku zmluvy nemôže nadobúdateľ ľubovoľne nakladať so žiadnou časťou programového vybavenia a rovnako tak dokumentácie. Rovnako nie je nadobúdateľovi dovolené vytvárať žiadne kópie softvérového balíka ako celku a ani jeho jednotlivých častí okrem záložných kópií.
- c) V prípade, že nadobúdateľ bude predávať svoj vlastný hardvér, alebo že ukončí jeho používanie, napr. z titulu vypršania leasingovej zmluvy, je pred odovzdaním tohoto hardvéru tretej osobe povinný vymazať tam nainštalovaný softvérový balík.
- d) Nadobúdateľ nesmie preniesť užívacie práva podľa tejto zmluvy na tretiu osobu.
- e) Nadobúdateľovi nie je dovolené uvoľňovať informácie resp. sprístupňovať softvérový balík a príslušnú dokumentáciu tretím osobám, okrem svojich vlastných zamestnancov, bez výslovného povolenia poskytovateľa. Tiež musí podniknúť všetky opatrenia na zabezpečenie dodržiavania tohoto ustanovenia jeho zamestnancami.
- f) Poskytovateľ si vyhradzuje právo uplatňovať náhradu škody, ktorá by mu prípadne vznikla nedodržaním ustanovenia o zákaze uvoľňovať akékoľvek informácie súvisiace so softvérovým produktom tretím osobám.

## 17. Uchovávanie dôverných informácií

Obidve strany sa počas platnosti tejto zmluvy zdržia uvoľňovania akýchkoľvek informácií a sprístupňovania akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s predmetom zmluvy a zabezpečia dodržiavanie tohto ustanovenia svojimi zamestnancami.

## 18. Propagácia

Poskytovateľ je oprávnený zmieniť sa o tejto inštalácii s uvedením mena nadobúdateľa v súvislosti s uvádzaním obchodných referencií, s čím nadobúdateľ vopred súhlasí.

## 19. Ustanovenie o personálnych otázkach

Obidve zmluvné strany sa zriekajú ponúkať zamestnanie priamo, či inak, zamestnancom alebo bývalým zamestnancom druhej strany. Rovnako ich nebudú najímať na poskytovanie služieb, alebo s nimi uzatvárať podobné zmluvy bez písomného súhlasu druhej strany. Toto ustanovenie stráca platnosť 1 rok po ukončení platnosti tejto zmluvy.

## 20. Ukončenie zmluvy

- a) Nadobúdateľ môže vypovedať zmluvu s výpovednou lehotou určenou v prílohe č.1. Výpoveď musí byť doručená poskytovateľovi vo forme doporučeného listu
- b) Výpoveď môže byť uplatnená poskytovateľom, ak sa preukáže porušenie ustanovení zmluvy nadobúdateľom
- c) Ukončenie zmluvy nadobudne účinnosť uplynutím výpovednej lehoty.
- d) V súvislosti s ukončením platnosti zmluvy nadobúdateľ:
- prestane používať softvér
  - zaplatí všetky podližnosti voči poskytovateľovi
- e) V súvislosti s ukončením zmluvy poskytovateľ nemá povinnosť vrátiť všetky doteraz zaplatené poplatky, včítane poplatkov zaplatených za poskytovanie podpory, ani ich časti.

## 21. Záverečné ustanovenia

- a) Táto zmluva reprezentuje všetky vzájomné dohody medzi zmluvnými stranami, týkajúce sa predmetu zmluvy.
- b) Ustanovenia tejto zmluvy sú jedinými záväznými pravidlami upravujúcimi vzťahy medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom zmluvy a rušia platnosť akýchkoľvek predošlých dohôd medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom zmluvy.
- c) Jednotlivé ustanovenia zmluvy nebudú menené s výnimkou dodatkov k zmluve v písomnej forme potvrdených obidvoma zmluvnými stranami.



# AD bod B - OUTSOURCING

## 22. Cena

Cena za outsourcing podľa čl. 1 B, je stanovená v Prílohe č.1.

## 23. Ukončenie platnosti a odstúpenie od zmluvy

- a) Outsourcing je možné ukončiť:
  - na základe dohody oboch zmluvných strán,
  - odstúpením od zmluvy
- b) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak nadobúdateľ porušil ustanovenia tejto zmluvy, alebo ak je v omeškaní so splátkou viac ako 14 dní.
- c) Nadobúdateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak poskytovateľ porušil ustanovenia tejto zmluvy.

## 24. Podmienky poskytovania služby

### a) ZÍSKANIE PRÍSTUPU K SLUŽBE

Nadobúdateľovi budú pridelené pri odovzdaní produktu do užívania prihlasovacie údaje ( login a heslo) na portál <https://portals.rasax.sk/> . Pod týmito prihlasovacími údajmi si nadobúdateľ môže zaviesť dohodnutý počet užívateľov a prideliť im inicializačné prihlasovacie údaje.

### b) TECHNICKÉ PREDPOKLADY NA STRANE KLIENTA

Pre účely zamedzenia nepredvídateľných technických problémov koncového používateľa, sú stanovené nasledovné požiadavky na technické a programové vybavenie, ktoré musia byť splnené. Jedine za predpokladu ich úplného zabezpečenia je možné garantovať dostatočnú bezpečnostnú a výkonnostnú úroveň.

#### i. hardvérové vybavenie

Odporúčané hardvérové vybavenie je totožné s požiadavkami pre využívanie operačného systému Windows 2000 a vyšším (<http://www.microsoft.com>), ktoré odporúčame považovať za zámerne minimalizované

#### ii. operačný systém

Odporúčaný je operačný systém Windows 2000, Windows XP, Windows 2003 Server a vyššie.

#### iii. webový prehliadač

Detailné nastavenie prehliadača je prístupné na adrese:

<https://portals.rasax.sk/help/eREGIS-konfiguracia-webovho-prehliadaca.pdf>

Pre korektné používanie produktu eREGIS je potrebné mať nainštalovaný prehliadač:

- Mozilla Firefox 1.0 (a vyššiu verziu) , alebo
- Microsoft Internet Explorer 6.0 +(a vyššiu verziu)

Prehliadač by mal spĺňať nasledovné podmienky:

- podpora protokolu SSL (SSL 3.0) so 128 bitovým šifrovaním
- podpora JavaScriptu
- ostatné (podpora: XHTML, HTML, CSS...)

Verziu prehliadača a úroveň šifrovania zistíte nasledovne:

- MENU/ Help (Pomocník (Nápoveda))
- About Internet Explorer príp. About Navigator ( O aplikácii Internet explorer)

Novšiu verziu prehliadača si môžete bezplatne nahrať zo stránok spoločností Mozilla, alebo Microsoft.

#### iv. sieťové pripojenie

Produkt eREGIS je prístupný cez SSL protokol, ktorý nepoužíva TCP port 80 ale TCP port 443, preto sa ubezpečte, že Váš proxy server (firewall) dovoľuje používať tento port.

Minimálne požadované pripojenie do internetu je cez dial-up s rýchlosťou min. 64kb/s. V prípade, ak je sieťové pripojenie filtrované cez firewall, musia byť povolené porty 80 - http a 443 - https.

- c) Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly počtu užívateľov a v prípade jeho prekročenia je oprávnený vyúčtovať rozdiel medzi skutočným a oprávneným počtom užívateľov za obdobie, v ktorom vznikol podľa platného cenníka spoločnosti Rasax alfa s.r.o.



d) Zvýšenie maximálneho počtu užívateľov, špecifikovaného v čl. I, ods. 2 tejto zmluvy je možné po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, formou písomného dodatku k tejto zmluve, podľa aktuálnych sadzieb spoločnosti Rasax alfa, s.r.o.

#### 25. Nadobúdateľ sa zaväzuje:

- a) Oznámiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu potreby opráv alebo zásahu týkajúcej sa poskytovanej služby.
- b) Dodržiavať platobné podmienky tejto zmluvy
- c) Vykonávať na svoje náklady údržbu a opravu hardvérového vybavenia na strane nadobúdateľa.
- d) Dodržiavať maximálny počet užívateľov eREGIS špecifikovaný v prílohe č.1 tejto zmluvy.

#### 26. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť:

- a) Strojovú kapacitu aplikačného a dátového servera na prevádzku informačného systému počas pracovných dní v čase od 7:30 do 16:00. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na odstávku systému z dôvodu technickej údržby, zálohovania a profylaktiky, túto odstávku poskytovateľ vopred oznámi.
- b) Normovaný objem dát 1GB na jedného užívateľa. Pri prekročení tohto normovaného objemu dát navrhne poskytovateľ špeciálne podmienky pre nadobúdateľa.
- c) Zálohovanie, technická podpora, poskytnutie bezpečnostného štandardu SSL.
- d) Prístup k systému eREGIS pre stanovený počet užívateľov, špecifikovaný v Prílohe č1.

#### 27. Jurisdikcia

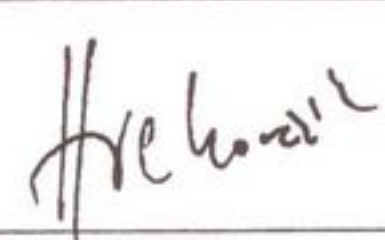
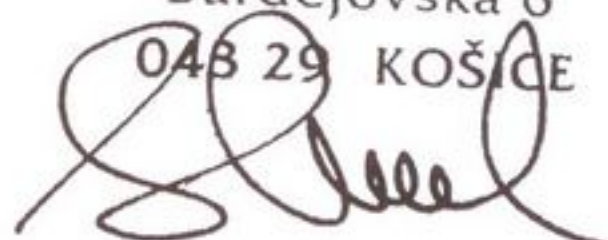
- a) Obidve zmluvné strany prehlasujú, že v prípade postupu, ktorý sa bude odlišovať od ustanovení tejto zmluvy, sa budú snažiť nájsť riešenie vzájomnou dohodou v súlade s obchodným právom platným na území Slovenskej republiky.
- b) Ak by k dohode nebolo možné dôjsť, zmluvné strany sa podrobia súdnej právomoci miestne príslušného okresného súdu, v obvode ktorého je sídlo poskytovateľa.

#### Potvrdenie súhlasu Nadobúdateľom

Dátum: 3.3.2011
Meno: JUDr. Zdeněk Schraml
Funkcia: predseda predstavenstva a GR
Meno: Ing. Juraj Hrehorčák
Funkcia: podpredseda predstavenstva
Meno: Ing. Slavomír Joščák
Funkcia: člen predstavenstva

#### Dopravný podnik mesta Košice akciová spoločnosť

Bardejovská 6  
048 29 KOŠICE 1

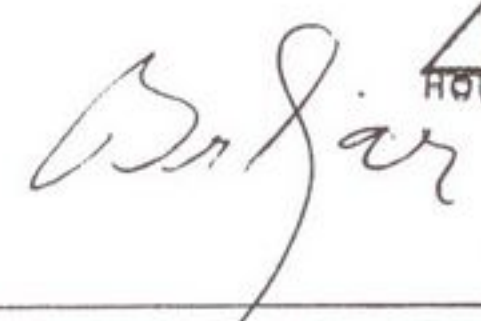


#### Potvrdenie súhlasu Poskytovateľom

Dátum: 3.3.2011
Meno: RNDr. Jaroslav Brdjar
Funkcia: generálny riaditeľ



RASAX alfa, spol. s r.o.  
IČ DPH: SK2020323481  
Tel.: 055/6013 111  
040 01 Košice  
Letná 27





## PRÍLOHA Č.1

k Zmluve o poskytnutí strojovej kapacity a Licenčných práv na používanie produktu  
eREGIS č. EREG/2011/001

### 1. ŠPECIFIKÁCIA

LICENCIE pre DPMK eRegis 5	počet jednotiek
REGISTRATÚRA	1
PROJEKTY	0
ZMLUVY	1
NEZARUČENÝ ELEKTRONICKÝ PODPIS	0
ZVEREJŇOVANIE	1
Počet užívateľov	5

IMPLEMENTAČNÉ SLUŽBY	hod
PREDIMPLEMENTAČNÁ ANALÝZA	4
NÁVRH RIEŠENIA	4
ŠKOLENIE UŽÍVATEĽOV (PILOT)	2
ŠKOLENIE IT SPRÁVA	2
INŠTALÁCIA NA SERVER	6
KONFIGURÁCIA, NASTAVENIE PARAMETROV, ČÍSELNÍKY, ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA	8
ASISTENCIA PRI NÁBEHU	8
SYNCHRONIZÁCIA ADRIES PARTNEROV	8

### 2. CENA

POLOŽKA	mesačne € bez DPH	ročne € bez DPH
LICENCIA s implementáciou	130	1 560
outsourcing	133	1 596
podpora	13	156
<b>SPOLU</b>	<b>276</b>	<b>3 312</b>

### 3. PLATOBNÉ PODMIENKY

- Zdaniteľné plnenie nastáva posledný deň v kalendárnom mesiaci poskytnutia služby.
- Poskytovateľ bude vystavovať faktúry mesačne so splatnosťou 45 dní na bankový účet poskytovateľa.

### 4. HARDWARE na ktorom má byť software inštalovaný: HARDWARE POSKYTOVATEĽA

### 5. MIESTO inštalácie: SÍDLO POSKYTOVATEĽA

### 6. KONTAKTNÁ osoba určená nadobúdateľom

MENO ING. ZUZANA LACKOVÁ  
TELEFON +421 55 6407 551  
EMAIL: [LACKOVA@DPMK.SK](mailto:LACKOVA@DPMK.SK)

### 7. TERMÍN inštalácie

Inštalácia bude vykonaná najneskôr do 5 dní od podpisu zmluvy



8. **ZÁVÄZNÉ OBDOBIE pre poskytovanie podpory:** Jeden kalendárny mesiac.
9. **VÝPOVEDNÁ LEHOTA** je 3 kalendárne mesiace, jej začiatok plynie od 1. dňa nasledujúceho mesiaca po podaní výpovede.

**10. Zácvič personálu a asistencia u nadobúdateľa**

Cena a rozsah úvodnej implementácie sú stanovené v bode 1. a 2. tejto prílohy.  
 Cena ďalších školiacich a asistenčných služieb u poskytovateľa je 50€/hodinu pre max 6 účastníkov.  
 V prípade nutnosti vycestovania pracovníka poskytovateľa ku nadobúdateľovi mimo sídla poskytovateľa bude výjazd spoplatnený aktuálnou sadzbou cestovného a náhrady za stratu pracovného času.  
 O zavedení produktu bude spísaný samostatný protokol.  
 O každej návšteve bude spísaný návštevny list s uvedeným počtom odpracovaných hodín, ktoré budú podkladom pre fakturáciu.

**Potvrdenie súhlasu Nadobúdateľom**

<b>Dátum:</b>	3.3.2011
<b>Meno:</b>	JUDr. Zdeněk Schraml
<b>Funkcia:</b>	predseda predstavenstva a GR
<b>Meno:</b>	Ing. Juraj Hrehorčák
<b>Funkcia:</b>	podpredseda predstavenstva
<b>Meno:</b>	Ing. Slavomír Joščák
<b>Funkcia:</b>	člen predstavenstva

Dopravný podnik mesta Košice  
 akciová spoločnosť  
 Bardejovská 6  
 043 29 KOŠICE 1

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

**Potvrdenie súhlasu Poskytovateľom**

<b>Dátum:</b>	3.3.2011
<b>Meno:</b>	RNDr. Jaroslav Brdjar
<b>Funkcia:</b>	generálny riaditeľ

*[Signature]*

**RASAX** alfa, spol. s r.o.  
 IČ DPH: SK2020323481  
 Tel.: 055/6013 111  
 040 01 Košice  
 Letná 27

**RASAX**  
 HOUSE OF SYSTEMS

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*